

Comune di Cham



Buoni di custodia

per la custodia dei bambini in [asili nido](#)



Spiegazione sintetica

Italiano

Sanità e sicurezza sociale

Mandelhof
Casella postale 265
6330 Cham

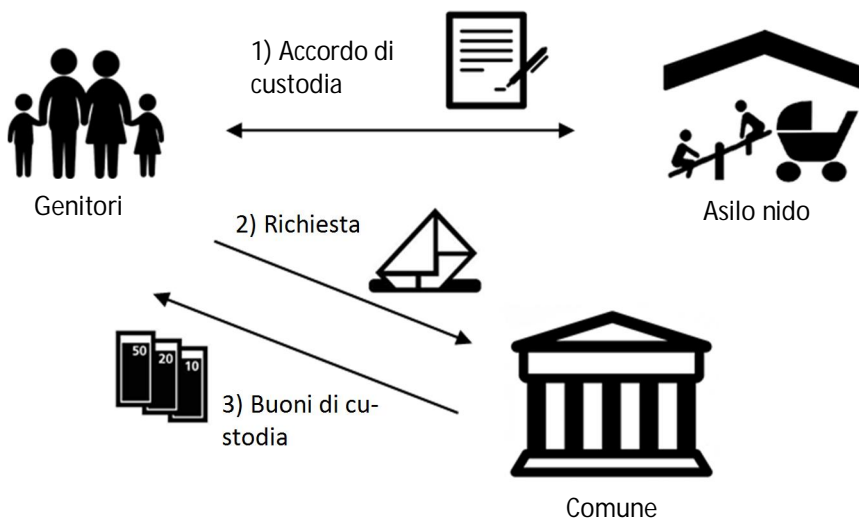
Telefono 041 723 88 00
Fax 041 723 88 06
Internet www.cham.ch

Genitori di Cham possono beneficiare di buoni di custodia integrativi per i bambini per gli asili nido (nidi d'infanzia) del Canton Zugo. L'obiettivo principale dell'impiego di buoni di custodia è di riuscire a coniugare meglio famiglia e lavoro.

Cosa sono i buoni di custodia per gli asili nido?

I buoni di custodia sono contributi finanziari offerti dal comune di Cham, che rendono più conveniente il ricorso a sistemi di custodia dei bambini complementari. Grazie all'impiego di buoni di custodia, i genitori possono beneficiare di maggiore libertà nella scelta dell'asilo nido. L'importo giornaliero dei buoni dipende dal reddito e dal patrimonio dei genitori. Inoltre, per il calcolo della quantità di buoni di custodia conta anche il grado di occupazione settimanale.

Procedura per ottenere i buoni di custodia



1) Cercate un posto di custodia a scelta nel Canton Zugo. Tutte le offerte per la regione sono disponibili in www.kinderbetreuung-zug.ch. L'elenco dei gruppi di gioco autorizzati è pubblicato su www.cham.ch/betreuungsgutscheine. Stipulate un accordo di custodia con l'asilo nido. Attendete che l'asilo confermi il posto di custodia con un modulo del comune.

2) Inviare il modulo di richiesta compilato insieme alla conferma del posto e al certificato di accertamento fiscale più recente a *Einwohnergemeinde Cham, Soziales und Gesundheit, Postfach 265, 6330 Cham 1*. Il comune verifica le informazioni e calcola il diritto a godere dei buoni di custodia.

3) Il comune comunica per iscritto l'ammontare dei buoni di custodia e versa ogni mese l'importo corrispondente sul vostro conto bancario. Il pagamento del comune avviene solitamente in anticipo. L'asilo nido invia ogni mese una fattura per la custodia a vostro carico.

Ho diritto a beneficiare dei buoni di custodia per asili nido?

I genitori hanno diritto ai buoni di custodia se soddisfano i seguenti requisiti:

- Residenza nel comune di Cham.
- Il bambino ha un'età superiore ai tre mesi e non ha ancora iniziato a frequentare la scuola dell'infanzia*. È disponibile un posto di custodia riconosciuto per il bambino.
- Il reddito di riferimento annuo dell'intero nucleo domestico è inferiore a CHF 90'000.00. Questo si evince dal reddito imponibile con l'aggiunta del 10% del patrimonio imponibile oltre CHF 300'000.00. Inoltre, si tiene conto di tutte le spese legate a previdenza professionale vincolata del pilastro 3a e previdenza professionale (2° pilastro).
- I genitori sono occupati (lavoro oppure attività corrispondente come ad esempio formazione). Il grado di occupazione soddisfa i seguenti criteri:
 - nel caso di due genitori o tutori almeno 120% in totale, oppure
 - nel caso di un genitore che alleva il figlio da solo in un nucleo familiare stabile, almeno 120% in totale, oppure
 - nel caso di un genitore che alleva il figlio da solo almeno 20%.

** In condizioni particolari il diritto ai buoni di custodia è garantito anche se il bambino frequenta già la scuola dell'infanzia. Per dettagli, rivolgersi direttamente all'Ufficio sanità e sicurezza sociale al numero 041 723 88 00.*

Cosa succede se il reddito, il grado di occupazione o il rapporto di custodia subiscono modifiche?

Le modifiche del reddito, del grado di occupazione o del rapporto di custodia devono essere comunicate entro dieci giorni all'Ufficio sanità e sicurezza sociale, poiché questi dati sono determinanti ai fini del diritto a ottenere i buoni.

Come viene calcolato il mio diritto ai buoni di custodia?

L'importo dei buoni di custodia si orienta secondo il reddito di riferimento. Con la diminuzione del reddito aumenta l'importo dei buoni. Per il calcolo provvisorio dell'importo dei buoni, è possibile utilizzare gli strumenti messi a disposizione sul sito www.cham.ch/betreuungsgutscheine.

La quantità settimanale di buoni di custodia si orienta secondo il grado di occupazione*: i buoni vengono garantiti per tutti i giorni nei quali si lavora e il bambino viene lasciato in custodia. Ad esempio: un genitore che alleva il figlio da solo in una famiglia monoparentale e lavora due giorni per settimana ha diritto a due buoni di custodia per settimana. Se utilizza altre offerte di custodia mentre non lavora, non ottiene alcun buono per queste.

La differenza fra l'importo dei buoni di custodia e i costi per l'asilo nido è a carico dei genitori. La partecipazione minima per i genitori è di CHF 15.00 per giorno di custodia.

** Il regolamento prevede eccezioni. Inoltre, alcune attività sono messe sullo stesso piano di quelle lavorative. Per dettagli, rivolgersi direttamente all'Ufficio sanità e sicurezza sociale al numero 041 723 88 00.*

Dove posso riscuotere i buoni di custodia?

I buoni di custodia possono essere utilizzati per qualsiasi asilo nido approvato del Canton Zugo. Questi sono elencati alla pagina www.cham.ch/betreuungsgutscheine. Contattate l'Ufficio sanità e sicurezza sociale al numero 041 723 88 00 se un determinato asilo non appare nell'elenco.

Altre informazioni

Alla pagina Internet www.cham.ch/betreuungsgutscheine potete trovare informazioni complete, un elenco delle offerte approvate e la modulistica necessaria. Saremo lieti di rispondere alle vostre domande al numero 041 723 88 00 o all'indirizzo sozialesundgesundheits@cham.ch.

Versione agosto 2017